

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 67 (1941)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1941

Aéronautique.

La corrosion des métaux légers et leur protection,	61
Intégrateur d'altitudes,	193

Architecture.

(Voir en outre les rubriques : *Concours d'architecture, Urbanisme, Chauffage et conditionnement de l'air.*)

Voûtes cylindriques autoportantes,	1, 13
Un abattoir moderne,	42, 53
L'architecture, œuvre poétique,	80
La nouvelle loi vaudoise sur la police des constructions,	89
Réglementation du titre et de la profession d'architecte en France (loi du 31 décembre 1940),	94
Le séchage et l'étuvage des bois, contrôle de la sécheresse,	111
La foire de Bâle,	119
La voûte autoportante, nouveauté en matière d'architecture moderne,	125
Sport et urbanisme,	166
Quelques préoccupations de la Direction des travaux de Lausanne,	177
Architecture esthétique,	212
Les nouveaux bâtiments universitaires de Fribourg,	253
Révision des principes à observer dans l'organisation des concours d'architecture,	273
Pont en bois sur le Rhône entre Lavey et Saint-Maurice,	277

Bibliographies.

Béton armé de barres Istege, par <i>G. Colonnetti</i> ,	12
Die Grundlinien des Schweizerischen Triangulationen, par <i>W. Lang</i> ,	24

Kurze Repetition der elementaren und höheren Mathematik und Wechselstromtechnik, par <i>E. Schönholzer</i> ,	48
Die direkte Bestimmung des Azimutes eines irdischen Objektes, par <i>Th. Niethammer</i> ,	60
La statique des constructions de Navier, par <i>F. Stüssi</i> ,	71
Le calcul des probabilités appliqué à l'analyse du travail, par <i>P. Fornallaz</i> ,	82
Contribution à la théorie des ponts droits en béton armé, par <i>M. Hilal</i> ,	83
Chauffage hivernal à l'aide de l'énergie électrique estivale, par <i>A. Gasser</i> ,	94
Essais de barreaux d'acier tordus, par <i>O. Graf et G. Weil</i> ,	95
Suez, Panama et les routes maritimes mondiales, par <i>A. Siegfried</i> ,	95
Les bâtiments définitifs du Laboratoire de recherches hydrauliques des Ponts et Chaussées à Anvers, par <i>L. Bonnel, J. Lamoen et F. Ludwig</i> ,	109
Die Baugeschichte der Lötschbergbahn, par <i>Ch. Andreae</i> ,	109
Annuaire hydrographique de la Suisse,	110
Statistique des chemins de fer suisses, 1939,	110
Communications du Laboratoire d'hydraulique de l'Ecole polytechnique de Munich, directeur : <i>D. Thoma</i>	110
Der Eisenbetonbau, ein Leitfaden für Studium im Praxis, par <i>C. Kersten</i> ,	110
Die Regelung der Kraftmaschinen, par <i>G. Fabritz</i> ,	122
La prospection électrique du sous-sol, par <i>E. Poldini</i> ,	122
Les carburants de remplacement, par <i>H. Vuilleumier</i> ,	132
Les produits pouvant remplacer l'essence dans les moteurs à explosion,	143
Bulletin technique des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S. A.,	143
Soixante-douzième rapport de l'Association suisse des propriétaires de chaudières à vapeur,	154
Die Herstellung von Gasholz, par <i>C. Lanz</i> ,	155
Bulletin Escher-Wyss, hélices et régulateurs,	155
Rapports des inspecteurs fédéraux des fabriques, 1940,	155
Anorganisch- chemisches Praktikum, par <i>E.-H. Riesenfeld</i> ,	155
Problèmes actuels de la soudure des aciers de construction, par <i>M. Rös</i> ,	190
Union suisse des professionnels de la route, rapport annuel 1940-41,	202
La Suisse et la navigation fluviale, par <i>Ch. Borel</i> ,	202
Répertoire des normes V. S. M.,	202
Luftkrieg und Schutzbauten, par <i>L. Lodewig</i> ,	203
Publications de la Faculté des sciences de La Plata,	203
Les accumulateurs modernes de traction, par <i>G. Guénin</i> ,	203
La voiture électrique à accumulateurs, par <i>L. Krieger</i> ,	203
Publications diffusées par l'Association suisse pour l'essai des matériaux,	203
Les bases économiques des installations de thermo-pompage de la nouvelle piscine municipale de Zurich, par <i>O. Hasler</i> ,	215
Vermessung, Grundbuch und Karte,	240
Les véhicules à accumulateurs et les transmissions pour véhicules électriques, par <i>MM. Royer et Berthonod</i> ,	240
Rationnelles Heizen, par <i>C. Winkler</i> ,	251
Injections, consolidations et étanchement de sols perméables, de roches et de maçonneries fissurées, par <i>C.-F. Kollbrunner et Ch. Blattner</i> ,	251
Le traitement rationnel de la houille.	251
— La chimie de la houille,	251
Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, rapport annuel de la section Ostschweiz,	252
La lumière, par <i>A. Germond</i> ,	264
Il conglomerato armato, par <i>E. Gianfreschi</i> ,	275

TABLE DES MATIÈRES

Guide des machines, appareils et outils, 1941,	275	La participation suisse à la Foire de printemps de Leipzig 1941, 76	Problèmes actuels de la soudure des aciers de construction, 190
Essais relatifs au comportement de divers ciments dans l'eau de marais, par <i>Burchartz et L. Krüger</i> , 275		« Les reconstructions systématiques d'après-guerre », conférence de M. A. <i>Aalto</i> , 94	Fabrication et emploi des conducteurs d'aluminium pour les lignes aériennes et les câbles sous plomb, 309
Puits, fontaines et machines hydrauliques de l'ancienne Genève, par <i>A. Béant</i> , 291		Vingtième exposition nationale des Beaux-arts à Lucerne, 108	
L'expérience et les théories nouvelles en résistance des matériaux, par <i>R. L'Hermitte</i> , 291		La Foire de Bâle, 119	Nécrologies.
La production du gaz de bois et de charbon de bois dans les usines à gaz, par <i>H. Zollikofler</i> , 308		Conférences relatives à la technique des mesures dans l'industrie des machines, Zurich 5 et 6 décembre 1941, 292	Otto-Rudolf Salvisberg, 34
Chauffage et conditionnement de l'air.			
Accumulation en été de l'excédent d'énergie pour la production de la chaleur en hiver, 31		Divers.	Georges Lenoir, 81
Le tirage naturel des chaudières de chauffages centraux, 205		L'avenir de l'économie suisse de l'énergie, 7	Marc Camoletti, 82
Le tarte et le moyen de prévenir sa formation dans les chaudières industrielles et les installations de chauffage central, 225		Prix Colladon 1941, 12	George Rochat, 154
Congrès d'architecture.			
Aménagement du haut de la rue de la Fontaine, à Genève, en connexion avec la terrasse de l'Evêché :		Accumulation en été de l'excédent d'énergie pour la production de chaleur en hiver, 31	Louis Bron, 215
Rapport du jury, reproduction des projets primés, 20		Le bois : carburant de remplacement, 37, 49	Aloys Menthonnex, 215
Etablissements pénitentiaires de Rolle :		Ecole d'ingénieurs de Lausanne : <i>La plasticité du béton et le calcul des grandes voûtes</i> , conférence de M. G. <i>Colonnetti</i> , 59, 109, 145	Alfred Michaud, 227
Ouverture, 60		<i>Diplômes 1941</i> , 167	Rodolphe Delacoste, 239
Résultats, 167		<i>Nouveau plan d'études</i> , 250	Jean Rivier, 250
Rapport du jury, reproduction des projets primés, 181		Les tâches actuelles de l'aérotopographie, 73	Francis Pilloud, 307
Ecole enfantine à La Tour-de-Peilz :		La nouvelle loi vaudoise sur la police des constructions, 89	
Rapport du jury, reproduction des projets primés, 120		Le séchage et l'étuvage des bois, contrôle de sécheresse, 111	
Aménagement de la rue Calvin, à Genève, Ouverture, 144		Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, section vaudoise ; assemblée générale du 24 mai 1941, 131	
Résultats, 292		Consommation et production d'énergie électrique en Suisse, 142	
Chapelle protestante au quartier des Parcs, à Neuchâtel :		Sport et urbanisme, 166	
Ouverture, 156		Quelques préoccupations de la Direction des travaux de Lausanne, 177	
Résultats, 276		L'ionisation de l'eau, 192	
Rapport du jury et reproduction des projets primés, 293		Le tarte, sa destruction et le moyen de prévenir sa formation dans les chaudières industrielles et les installations de chauffage central, 225	
Révision des principes à observer dans l'organisation des concours d'architecture, 273		Obstacles anti-chars, 302	
Eglise et maison de commune de Viège (Valais) :		Hydraulique.	
Résultats, 276		Travaux hydrauliques.	
Rapport du jury et reproduction des projets primés, 316		Forage d'un puits filtrant, 25	
Bâtiment de la gare de Sofia (Bulgarie) :		Le canal de Plainpalais ; liaison entre le Rhône et le lac Léman ; une partie du canal transhelvétique du Rhône au Rhin, 133	
Ouverture, 276		Etude et application des giffards, 314	
Bâtiments scolaires de Bulle :		Machines et appareils.	
Ouverture, 320		Le bois : carburant de remplacement, 37, 49	
Correspondances.			
A propos du canal de Plainpalais, 141		Un abattoir moderne, 42, 53	
Cours - Congrès - Expositions.			
« La plasticité du béton et le calcul des grandes voûtes », conférences de M. G. <i>Colonnetti</i> , organisées par l'Ecole d'ingénieurs avec le concours de l'A ³ E ² I. L., de la S. V. I. A. et du Groupe des ponts et charpentes de la S. I. A., 59		Les tâches actuelles de l'aérotopographie, 73	
		L'inspection automatique des voies de chemins de fer, 85, 97, 113	
		Intégrateur d'altitudes, 193	
		Etude et application des giffards, 314	
		Matériaux de construction.	
		Les bétons à caractéristiques spéciales, 11	
		La corrosion des métaux légers et leur protection, 61	
		Le séchage et l'étuvage des bois, contrôle de sécheresse, 111	
		Théorie de l'équilibre des corps élastoplastiques, 145, 217, 242, 265	

TABLE DES MATIÈRES

SOCIÉTÉS		Voies et moyens de communication.	
<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i>		Le bois : carburant de remplacement, 37, 49	
Groupe professionnel des architectes pour les relations internationales,	24, 92, 94, 290	L'inspection automatique des voies de chemins de fer, 85, 97, 113	
Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 14 décembre 1940, à Berne, 56, 67, 77		Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, section vaudoise, assemblée générale du 24 mai 1941, à Lausanne, 131	
Instructions de l'Office fédéral de guerre concernant le commerce des fers et des tôles, 59		Le canal de Plainpalais ; liaison entre le Rhône et le lac Léman ; une partie du canal transhelvétique du Rhône au Rhin, 133	
Création d'occasions de travail, 59		La ligne de raccordement entre les gares genevoises de Cornavin et des Eaux-Vives, 139	
Procès-verbal de la 56 ^e assemblée générale, le 14 décembre 1940, à Berne, 78, 91		Pont-rail sur le Rhône et l'Arve : Résultats du concours, 155, 168	
Normes concernant le calcul, l'exécution et l'entretien de constructions métalliques, en béton et en béton armé (communiqué du Comité central), 92		Rapport du jury et reproduction des projets primés, 229	
Vingtième exposition nationale des Beaux-arts, à Lucerne (communiqué du Comité central), 108		Le viaduc de la Lorraine de la nouvelle ligne Berne-Wilerfeld des chemins de fer fédéraux, 157, 169, 188	
Extrait du procès-verbal des séances du Comité central des 13 décembre 1940, 7 mars, 2 mai, 22 et 23 août, 3 et 17 octobre 1941, 152, 238, 290		Pont-route sur le canal de Nidau-Büren, à Brügg : Ouverture du concours, 167	
Impôt sur le chiffre d'affaires (communiqué du Secrétariat central) 320		Courbes de raccordement de grande longueur pour voies de chemins de fer, 209	
<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne.</i>		Les travaux d'établissement de la double voie sur la ligne du Gothard, entre Brunnen et Fluelen, 214	
Conférence de M. J. Bolomey : « Les bétons à caractéristiques spéciales », 11		Le pont en béton armé du Fürstenland, près de Saint-Gall, 274	
Conférence de M. Curti : « L'ingénieur et les problèmes du tir calculé à grande distance et du tir contre avion », 47		Pont en bois sur le Rhône entre Lavey et Saint-Maurice, 277	
Assemblée générale de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, du 28 mars 1941, 71, 108		Le passage supérieur à biais accentué de Glattfelden, 306	
Urbanisme.			
Aménagement du haut de la rue de la Fontaine, à Genève, en connexion avec la terrasse de l'Evêché, 20			
La nouvelle loi vaudoise sur la police des constructions, 89			
Le canal de Plainpalais ; liaison entre le Rhône et le lac Léman, 133			
La ligne de raccordement entre les gares genevoises de Cornavin et des Eaux-Vives, 139			
Le viaduc de la Lorraine de la nouvelle ligne Berne-Wilerfeld des chemins de fer fédéraux, 158, 169, 188			
Sport et urbanisme, 166			
Quelques préoccupations de la Direction des travaux de Lausanne, 177			
Les nouveaux bâtiments universitaires de Fribourg, 253			
Etude et application des giffards, 314			

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

	Pages
ANSERMET, A.	73
BUHLER, AD.	
COLOMBI, CH.	
COLONNETTI, G.	
DECOLLOGNY, W.	
DE DARDEL, L.	
DELLEY, ED.	
DUMAS, F. et HONEGGER, CH.	
EHRENSPERGER, CH.	
FORETAY, E.	
HAERRY, A.	7
HERTER, CH.	
KUNZ-BARD, C.	314
LENOIR, P.	
LUGEON, J.	
MARGUERAT, L.	
MAURER, H.	
MEYER, R.	
PARIS, A.	
PEITREQUIN, J.	
PILET, A.	
RODIEUX, A.	
SCHALTEGGER, E.	
SPOERLI, A.	
VIRIEUX, E.	
VOUGA, J.-P.	
Les tâches actuelles de l'aérotopographie	73
Le viaduc de la Lorraine de la nouvelle ligne Berne-Wilerfeld des chemins de fer fédéraux	157, 169, 188
Le tirage naturel des chaudières de chauffages centraux	205
Théorie des corps élasto-plastiques.	145, 217, 242, 265
Obstacles anti-chars	302
Projet d'un pont en bois	65
Le bois : carburant de remplacement....	37, 49
D. Les nouveaux bâtiments universitaires de Fribourg	253
Comparaison du coût de transmissions d'énergie à grande distance par courant continu et alternatif	267, 283
Fabrication et emploi des conducteurs d'aluminium pour les lignes aériennes et les câbles sous plomb	309
L'avenir de l'économie suisse de l'énergie.	7
Etude et application des giffards.	314
Le canal de Plainpalais ; liaison entre le Rhône et le lac Léman ; une partie du canal transhélvétique du Rhône au Rhin	133
Forage d'un puits filtrant	25
Intégrateur d'altitudes.	193
Pont en bois sur le Rhône entre Lavey et Saint-Maurice	277
Le séchage et l'étuvage des bois, contrôle de sécheresse	111
La corrosion des métaux légers et leur protection	61
Voûtes cylindriques autoportantes.	1, 13
Quelques préoccupations de la Direction des travaux de Lausanne.	177
La voûte autoportante, nouveauté en matière d'architecture moderne	125
Le tartre et le moyen de prévenir sa formation dans les chaudières industrielles et les installations de chauffage central	225
Courbes de raccordement de grande longueur pour voies de chemins de fer	209
Accumulation en été de l'excédent d'énergie pour la production de chaleur en hiver	31
La nouvelle loi vaudoise sur la police des constructions.	89
La participation suisse à la foire de Leipzig 1941	76
La foire de Bâle.	118
Les nouveaux bâtiments universitaires de Fribourg	253
